

说明书

六折页
正反双面印

ZENDURE

Zendure A6PD

USB-C PD Portable Charger

USB-C PD Tragbares Ladegerät

Batterie Externe USB-C PD

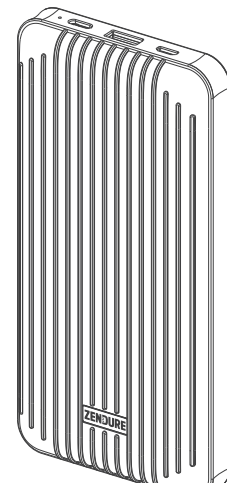
Cargatore Portatile USB-C PD

USB-C PD Cargador Portátil

USB-A 포트 모바일 배터리

USB-C PD 快充移动电源

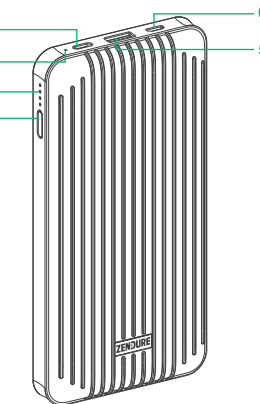
شاحن متنقل يو أس بي نوع سي دي



USER MANUAL | BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUEL D'UTILISATION | MANUALE UTENTE
MANUAL DE USUARIO | 取扱説明書 | 用戶手冊 | 取扱説明書

Product Overview

Product Overview | Presentación del Producto | Paroramica del Prodotto
Resumen de productos | 產品簡介 | 產品概況 | 產品介紹



- Power Button | Ein/Aus-Taste | Bouton d'alimentation | Pulsante di accensione
Botón de arranque | 電源ボタン | 電源鍵 | 電源鍵 | 電源鍵
- Digital LED Indicator | LED-Digitalanzeige | Indicateur LED Numérique
Indicatore digitale a LED | LEDランプ | LED指示灯
- USB-C PD Indicator | USB-C PD Anzeiger | Indicateur USB-C PD
Indicatore USB-C PD | 指示器 de PD USB-C | USB-C PDランプ
指示器 | 指示器 | 指示器 | 指示器
- USB-C Port (Input & Output) | USB-C PD Port (Entrée & Sortie)
Port USB-C (Entrée et Sortie) | Port USB-C PD (Ingresso e Uscita)
USB-C PD Port (Entrada e Salida) | USB-C PD 포트 (輸入과 출력)
USB-C PD 端口 (輸入和輸出) | 輸入及輸出 | 輸入及輸出 | 輸入及輸出
- USB-A Port with Zen+2.0 (Output) | USB-A Port with Zen+2.0 (Ausgang)
Port USB-A avec Zen+2.0 (Sortie) | Porta USB-A con Zen+2.0 (Uscita)
USB-A Port con Zen+2.0 (Salida) | Zen+2.0 充電用的 USB-A 端口 (輸出)
輸出 | 輸出 | 輸出 | 輸出
- Micro-USB Port (Input) | Micro-USB Port (Entrada) | Port micro-USB (Entrée)
Porta micro-USB (Ingresso) | Micro-USB Port (Entrada) | Micro-USB 端口 (輸入)
Micro-USB 端口 (輸入) | 輸入 | 輸入 | 輸入 | 輸入

Check the Power Level

Überprüfen Sie den Batteriestand | Vérifiez le Niveau de Puissance
Controlla il livello di potenza | Verifica el nivel de potencia
ตรวจสอบสถานะแบตเตอรี่ | 查看电量 | 查看电量 | 查看电量

Press the power button, and the LED indicator will display current power level.
Drücken Sie die Ein/Aus-Taste, um den Ladezustand der Batterie auf die LED-Digitalanzeige zu überprüfen.
Appuyez sur le bouton d'alimentation et l'indicateur LED affichera le niveau de puissance actuel.
Premiere il pulsante di accensione e l'indicatore LED visualizzerà il livello di potenza corrente.
Presione el botón de encendido, y el indicador LED mostrará el nivel de potencia actual.
電源ボタンを押して、状態を確認します。
点滅電源鍵、LED指示灯显示当前电量。

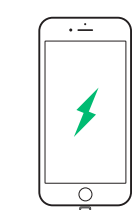
○○○○	0%
●○○○	≤5%
●●○○	6%~25%
●●●○	26%~50%
●●●●	51%~75%
●●●●●	76%~100%

Charge Your Device

Laden Ihres Geräts | Chargez votre appareil | Carica il tuo dispositivo
Carge su dispositivo | デバイスに充電します | 为设备充电 | 为设备充电

1 Charge your device with USB-A port

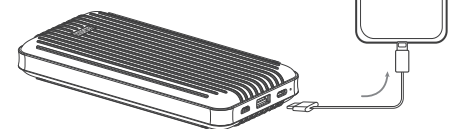
Mit USB-A Port zum Aufladen
Chargez vos appareils avec le port USB-A PD
Carica il tuo dispositivo con porta USB-C PD
Cargue su dispositivo con el puerto PD USB-A
USB-C PD 端口为设备充电
使用 USB-A 端口为设备充电
使用 USB-A 端口为设备充电
使用 USB-A 端口为设备充电



Connect your device to the USB-A port of A6 PD with a charge/sync cable. As the device is being charged, the LED indicator displays the power level.
Schließen Sie Ihr Gerät mit einem USB-C Ladekabel an den USB-C PD Port des A6PD an. Während das Gerät geladen wird, leuchtet der USB PD-Anzeiger auf und die LED-Anzeige zeigt den Ladezustand an.
Conectez votre appareil au port USB-C PD de l'A6 PD avec un câble de charge / synchronisation USB-C. Lorsque l'appareil est en cours de charge, l'indicateur USB-C PD s'allume et l'indicateur LED affiche le niveau de puissance.
Collega il tuo dispositivo alla porta USB-C PD di A6 PD con un cavo di ricarica / sincronizzazione USB-C. Durante il caricamento del dispositivo, l'indicatore USB-C PD si accende e l'indicatore LED mostra il livello di potenza.

2 Charge your device with USB-C PD port

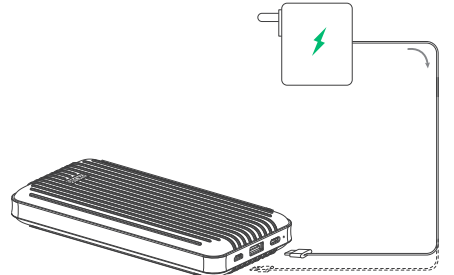
Mit USB-C PD Port zum Aufladen
Chargez vos appareils avec un port USB-C PD
Carica il tuo dispositivo con porta USB-C PD
Cargue su dispositivo con el puerto PD USB-C
USB-C PD 端口为设备充电
使用 USB-C PD 端口为设备充电
使用 USB-C PD 端口为设备充电
使用 USB-C PD 端口为设备充电



Connect your device to the USB-C PD port of A6 PD with a USB-C charge/sync cable. As the device is being charged, the LED indicator turns light and the LED indicator displays the power level.
Schließen Sie Ihr Gerät mit einem USB-C Ladekabel an den USB-C PD Port des A6PD an. Während das Gerät geladen wird, leuchtet der USB PD-Anzeiger auf und die LED-Anzeige zeigt den Ladezustand an.
Conectez votre appareil au port USB-C PD de l'A6 PD avec un câble de charge / synchronisation USB-C. Lorsque l'appareil est en cours de charge, l'indicateur USB-C PD s'allume et l'indicateur LED affiche le niveau de puissance.
Collega il tuo dispositivo alla porta USB-C PD di A6 PD con un cavo di ricarica / sincronizzazione USB-C. Durante il caricamento del dispositivo, l'indicatore USB-C PD si accende e l'indicatore LED mostra il livello di potenza.

Recharge Your A6 PD

Wiederaufladen Ihres A6 PD | Rechargez votre A6 PD | Ricarica il tuo A6 PD
Recarga su A6 PD | A6 PD 为设备充电 | 为 A6 PD 充电 | 为 A6 PD 充电



Connect the power adapter to the USB-C PD port or Micro-USB port of your A6 PD with a charge/sync cable. During charging, the LED indicator will flash and display the charging power level.
Schließen Sie das Netzteil mit dem Ladekabel an den USB-C PD Port oder Micro-USB Port Ihres A6PD an. Während das Gerät geladen wird, leuchtet der USB PD-Anzeiger auf und zeigt den Ladezustand an.
Conectez l'adaptateur d'alimentation au port USB-C PD ou au port Micro-USB de votre A6 PD avec un câble de charge / synchronisation. Pendant la charge, l'indicateur LED clignote et affiche le niveau de charge de charge.
Collega l'alimentatore alla porta USB-C PD o alla porta Micro-USB del A6PD con un cavo di ricarica / sincronizzazione. Durante la ricarica, l'indicatore LED lampeggerà e visualizzerà il livello di carica.
Conecte el adaptador de corriente al puerto PD USB-C o al puerto Micro-USB de su A6PD con un cable de carga / sincronización suministrado. Durante la carga, el indicador LED parpadeará y mostrará el nivel de carga.

Caution

Achtung | Attention | Attenzione | Precaución | 注意事項 | 注意 | 注意

Fully charge your Zendure external battery before using for the first time.
Vor dem ersten Verwenden bitte laden Sie den Zendures externer Akku vollständig auf.
Chargez complètement votre batterie externe Zendure avant de l'utiliser pour la première fois.
Cargue completamente la batería externa de Zendure antes de usarla por primera vez.
最初に使用する前にZendureモバイルバッテリーをフル充電してください。
首次使用Zendure移动电源需先充满。

Do not clean with harmful chemicals or detergents.
Nicht mit schädlichen Chemikalien oder Reinigungsmitteln reinigen.
Ne nettoyez pas avec des produits chimiques ou des détergents nocifs.
Non pulire con prodotti chimici o detersivi nocivi.
No limpiar con productos químicos nocivos o detergentes.
有害な化学物質や洗剤で洗浄しないでください。
请勿使用化学用品或清洁剂清洗。

Do not operate your battery in an enclosed or unventilated environment, such as a carrying bag, pocket or purse, to prevent overheating.
Betreiben Sie den Akku nicht in einer geschlossenen oder nicht belüfteten Umgebung, z. B. in einer Tragetasche, Tasche oder Handtasche, um eine Überhitzung zu vermeiden.
N'utilisez pas votre batterie dans un environnement clos ou non ventilé, tel qu'un sac de transport, une poche ou un sac à main, pour éviter toute surchauffe.
Non utilizzare la batteria in un ambiente chiuso o non ventilato, come una borsa per il trasporto, una tasca o una borsa, per evitare il surriscaldamento.
No opere la batería en un entorno cerrado o sin ventilación, como una bolsa de transporte, bolsillo o bolso, para evitar el sobrecalentamiento.
操作を止まるために、携帯用バッグ、ポーチ、財布など、密閉された環境や狭きめられた環境でバッテリーを使用しないでください。
切勿在密闭空间或使用Zendure移动电源、双肩背包、口袋、钱包等，以免发生过热现象。

Storage in a cool and dry place. Recommend storage temperature: -10°C to 45°C.
Operating temperature: 0°C to 35°C.
Lagern an einem kühlen und trockenen Ort mit einer empfohlenen Temperatur zwischen -10 °C bis 45 °C, Betriebstemperatur: 0 °C bis 35 °C.
Stockage dans un endroit frais et sec. Recommander la température de stockage: -10 °C à 45 °C. Température de fonctionnement: 0 °C à 35 °C.
Stoccaggio in un luogo fresco e asciutto. Consigliata temperatura di stoccaggio: -10 °C a 45 °C. Temperatura di funzionamento: 0 °C a 35 °C.
直接日光を避けて涼しく乾燥した場所に保管してください。| 保存温度 -10°C ~ 45°C | 動作温度 0°C ~ 35°C |
保持干燥阴凉环境。建议环境温度：-10°C 至 45°C。工作温度：0°C 至 35°C。
Lưu trữ nơi mát mẻ, khô ráo. Nhiệt độ bảo quản khuyến nghị: -10 °C đến 45 °C. Nhiệt độ hoạt động: 0 °C đến 35 °C.

Do not expose to moisture or submerge it in liquid.
Keiner Feuchtigkeit aussetzen und nicht in Flüssigkeit tauchen.
Ne l'exposez pas à l'humidité et ne le plongez pas dans un liquide.
Non esporre all'umidità o immergerlo in liquidi.
No lo exponga a la humedad ni lo sumerja en líquidos.
本产品不防水，请勿将本产品浸入液体中。直接浸入液体中可能会导致产品损坏。
請勿將產品暴露於潮濕環境中，請勿將產品浸入液體中。

Specifications

Spécifications | Caractéristiques | Specificazioni
Especificaciones | 仕様 | 規格 | 規格

Battery Cell Batteriezele Batterie Batería Celda de batería 電池 電池 電池 電池	High-Density Lithium Battery Hochdichte Lithiumbatterie Batterie au lithium à haute densité Bateria al litio de alta densitat Bateria de litio de alta densidad 高密度リチウム電池 高密度移动电源
Capacity Kapazität Capacité Capacità Capacidad 容量 容量 容量 容量 容量	20,100mAh 3.7V / 74.37Wh
Input Eingang Entrée Ingresso Entrada 輸入 輸入 輸入 輸入	USB-C PD: 5-20V, 45W Max Micro-USB: 5V / 2.4A, 12W Max
Output Ausgang Sortie Produzione Salida 輸出 輸出 輸出 輸出	USB-C PD: 5-20V, 45W Max USB-A: 5V / 1.5A, 9V / 2A, 18W Max (Zen+2.0)
Dimensions Dimension Dimensionen Dimensio Dimensiones サイズ 尺寸 尺寸 尺寸 尺寸	6.4" x 3.1" x 0.9" 162mm x 78.5mm x 22.5mm
Weight Gewicht Poids Peso 重量 重量 重量	13oz, 370g

正面

背面

Zendure USA Inc.
Phone: (800) 219-0980 (US)
Office Hours: Mon - Fri 9:00 - 17:00 PST
Support / Contact: www.zendure.com/support
Website: www.zendure.com

CE RoHS RECYCLED FC 100% PSE